



ΚΥΠΡΙΑΚΗ ΔΗΜΟΚΡΑΤΙΑ  
ΥΠΟΥΡΓΕΙΟ ΟΙΚΟΝΟΜΙΚΩΝ

Φακ.: 4.2.06.14  
Τηλ.: 22601662  
Φαξ: 22605009

ΤΜΗΜΑ ΤΕΛΩΝΕΙΩΝ  
1440 ΛΕΥΚΩΣΙΑ

24 Μαρτίου 2011

Εγκύκλιος ΕΕ - "ANT"(176)

Όλο το τελωνειακό προσωπικό

Επιβολή οριστικού δασμού αντιντάμπινγκ στις εισαγωγές καρβιδίου του βολφραμίου, καρβιδίου του βολφραμίου απλώς αναμεμειγμένου με μεταλλική σκόνη και συντετηγμένου καρβιδίου του βολφραμίου, καταγωγής Λαϊκής Δημοκρατίας της Κίνας  
Κανονισμός (ΕΚ) αριθ. 287/2011

Με τον κανονισμό (ΕΚ) αριθ. 287/2011 του Συμβουλίου, ο οποίος δημοσιεύτηκε στην Επίσημη Εφημερίδα της Ευρωπαϊκής Ένωσης L 78 ημερομηνίας 24 Μαρτίου 2011, επιβάλλεται οριστικός δασμός αντιντάμπινγκ στις εισαγωγές καρβιδίου του βολφραμίου, καρβιδίου του βολφραμίου απλώς αναμεμειγμένου με μεταλλική σκόνη και συντετηγμένου καρβιδίου του βολφραμίου, καταγωγής Λαϊκής Δημοκρατίας της Κίνας. Τα εν λόγω προϊόντα εμπίπτουν, επί του παρόντος, στον κωδικό ΣΟ 2849 90 30 και στον κωδικό Taric 3824 30 00 10.

Σημειώνεται ότι, ως καρβίδιο του βολφραμίου απλώς αναμεμειγμένο με μεταλλική σκόνη, νοείται το προϊόν στο οποίο τα σωματίδια είναι ακανόνιστα και δεν έχουν ελεύθερη ροή σε αντίθεση με τα σωματίδια της "έτοιμης σκόνης για συμπίεση", τα οποία είναι σφαιρικά ή έχουν κοκκώδη μορφή, είναι ομοιογενή και έχουν ελεύθερη ροή. Η έλλειψη ρευστότητας μπορεί να υπολογισθεί και να καθορισθεί με τη χρήση βαθμονομημένου σωλήνα, π.χ. ενός μετρητή ροής HALL σύμφωνα με το πρότυπο ISO 4490.

Ο συντελεστής του δασμού αντιντάμπινγκ ορίζεται σε 33%, σύμφωνα με το άρθρο 1, παράγραφος 2.

— Επισυνάπτονται οι κυριότερες σελίδες του κανονισμού ο οποίος αρχίζει να ισχύει από τις 25 Μαρτίου 2011.

(Ρένα Παπαντωνίου)  
για Διευθυντή  
Τμήματος Τελωνείων

ΡΠ/

Κοιν. : Κυπριακό Εμπορικό και Βιομηχανικό Επιμελητήριο: marios@ccci.org.cy και chamber@ccci.org.cy

- : Εμπορικό και Βιομηχανικό Επιμελητήριο Λευκωσίας: ncci@ccci.org.cy
- : Εμπορικό και Βιομηχανικό Επιμελητήριο Αμμοχώστου: chamberf@cytanet.com.cy
- : Εμπορικό και Βιομηχανικό Επιμελητήριο Λάρνακας: lcci@spidernet.com.cy
- : Εμπορικό και Βιομηχανικό Επιμελητήριο Λεμεσού: chamberl@cytanet.com.cy
- : Εμπορικό και Βιομηχανικό Επιμελητήριο Πάφου: enevafos@cytanet.com.cy
- : Ομοσπονδία Εργοδοτών και Βιομηχάνων Κύπρου: cchristofides@oeb.org.cy
- : Σύνδεσμο Τελωνειακών Πρακτόρων και Διαμεταφορέων Κύπρου: chamberf@cytanet.com.cy
- : Παγκύπρια Ένωση Εκτελωνιστών και Διαμεταφορέων: aacf@cytanet.com.cy
- : Σύνδεσμο Γενικών Αποθηκών Κύπρου: chamberf@cytanet.com.cy
- : Σύνδεσμο Ναυτικών Πρακτόρων Κύπρου: info@csa-cy.org
- : Αρχή Λιμένων Κύπρου: cpa@cpa.gov.cy
- : Π.Ο.Β.Ε.Κ. Λεμεσού: poveklim@cytanet.com.cy
- : κα Μαρία Τσολάκη: mtheophilou@customs.mof.gov.cy για ενημέρωση της ιστοσελίδας

## II

(Μη νομοθετικές πράξεις)

## ΚΑΝΟΝΙΣΜΟΙ

ΕΚΤΕΛΕΣΤΙΚΟΣ ΚΑΝΟΝΙΣΜΟΣ (ΕΕ) αριθ. 287/2011 ΤΟΥ ΣΥΜΒΟΥΛΙΟΥ  
της 21ης Μαρτίου 2011

για την επιβολή οριστικού δασμού αντιντάμπινγκ στις εισαγωγές καρβιδίου του βολφραμίου, καρβιδίου του βολφραμίου απλώς αναμεμειγμένου με μεταλλική σκόνη και συντετηγμένου καρβιδίου του βολφραμίου, καταγωγής Λαϊκής Δημοκρατίας της Κίνας, κατόπιν επανεξέτασης ενόψει της λήξης ισχύος των μέτρων σύμφωνα με το άρθρο 11 παράγραφος 2 του κανονισμού (ΕΚ) αριθ. 1225/2009

ΤΟ ΣΥΜΒΟΥΛΙΟ ΤΗΣ ΕΥΡΩΠΑΪΚΗΣ ΕΝΩΣΗΣ,

Έχοντας υπόψη τη συνδήκη για τη λειτουργία της Ευρωπαϊκής Ένωσης,

Έχοντας υπόψη τον κανονισμό (ΕΚ) αριθ. 1225/2009 του Συμβουλίου, της 30ής Νοεμβρίου 2009, για την άμυνα κατά των εισαγωγών που αποτελούν αντικείμενο ντάμπινγκ εκ μέρους χωρών μη μελών της Ευρωπαϊκής Κοινότητας<sup>(1)</sup> («ο βασικός κανονισμός»), και ιδίως το άρθρο 9 παράγραφος 4 και το άρθρο 11 παράγραφοι 2, 5 και 6,

Έχοντας υπόψη την πρόταση που υπέβαλε η Ευρωπαϊκή Επιτροπή («η Επιτροπή»), κατόπιν διαβούλευσης με τη συμβουλευτική επιτροπή,

Εκτιμώντας τα ακόλουθα:

## Α. ΔΙΑΔΙΚΑΣΙΑ

## 1. Ισχύοντα μέτρα

- (1) Με τον κανονισμό (ΕΟΚ) αριθ. 2737/90<sup>(2)</sup>, το Συμβούλιο επέβαλε οριστικό δασμό αντιντάμπινγκ 33 % στις εισαγωγές καρβιδίου βολφραμίου και συντετηγμένου καρβιδίου βολφραμίου, καταγωγής Λαϊκής Δημοκρατίας της Κίνας («ΛΔΚ»). Με την απόφαση 90/480/EOK<sup>(3)</sup>, η Επιτροπή έκανε αποδεκτές τις αναλήψεις υποχρεώσεων που πρότειναν δύο σημαντικοί εξαγωγείς σχετικά με το προϊόν που υπόκειται στα μέτρα.
- (2) Κατόπιν της ανάκλησης των αναλήψεων υποχρεώσεων από τους δύο ενδιαφερόμενους κινέζους εξαγωγείς, η Επιτροπή επέβαλε, με τον κανονισμό (ΕΚ) αριθ. 2286/94<sup>(4)</sup>, προσωρινό δασμό αντιντάμπινγκ στις εισαγωγές του υπό εξέταση προϊόντος.

<sup>(1)</sup> ΕΕ L 343 της 22.12.2009, σ. 51.<sup>(2)</sup> ΕΕ L 264 της 27.9.1990, σ. 7.<sup>(3)</sup> ΕΕ L 264 της 27.9.1990, σ. 59.<sup>(4)</sup> ΕΕ L 248 της 23.9.1994, σ. 8.

- (3) Με τον κανονισμό (ΕΚ) αριθ. 610/95<sup>(5)</sup>, το Συμβούλιο τροποποίησε τον κανονισμό (ΕΟΚ) αριθ. 2737/90 και επέβαλε οριστικό δασμό 33 % στις εισαγωγές καρβιδίου βολφραμίου και συντετηγμένου καρβιδίου βολφραμίου. Μετά τη διαδικασία επανεξέτασης, που είχε κινηθεί βάσει του άρθρου 11 παράγραφος 2 του βασικού κανονισμού («η προηγούμενη έρευνα επανεξέτασης»), τα εν λόγω μέτρα παρατάθηκαν κατά ακόμη μία πενταετή περίοδο με τον κανονισμό (ΕΚ) αριθ. 771/98 του Συμβουλίου<sup>(6)</sup>.
- (4) Με τον κανονισμό (ΕΚ) αριθ. 2268/2004<sup>(7)</sup>, ύστερα από επανεξέταση λόγω λήξης ισχύος, το Συμβούλιο επέβαλε δασμό αντιντάμπινγκ ύψους 33 % στις εισαγωγές καρβιδίου βολφραμίου και συντετηγμένου καρβιδίου βολφραμίου, καταγωγής Λαϊκής Δημοκρατίας της Κίνας.

- (5) Με τον κανονισμό (ΕΚ) αριθ. 1275/2005<sup>(8)</sup>, το Συμβούλιο τροποποίησε τον ορισμό του πεδίου εφαρμογής του προϊόντος για να καλύψει και το καρβίδιο του βολφραμίου απλώς αναμεμειγμένο με μεταλλική σκόνη.

## 2. Αίτημα επανεξέτασης

- Μετά τη δημοσίευση ανακοίνωσης για την επικείμενη λήξη<sup>(9)</sup> των ισχύοντων οριστικών μέτρων αντιντάμπινγκ, η Επιτροπή, στις 30 Σεπτεμβρίου 2009, έλαβε αίτηση επανεξέτασης ενόψει της λήξης ισχύος των εν λόγω μέτρων, σύμφωνα με το άρθρο 11 παράγραφος 2 του βασικού κανονισμού. Η αίτηση υποβλήθηκε από την European Association of Metals (Eurometaux) («ο αιτών») εξ ονόματος παραγωγών της Ένωσης που αντιπροσωπεύουν το μεγαλύτερο ποσοστό, στη συγκεκριμένη περίπτωση πάνω από το 85 %, της συνολικής παραγωγής καρβιδίου του βολφραμίου, καρβιδίου του βολφραμίου απλώς αναμεμειγμένου με μεταλλική σκόνη και συντετηγμένου καρβιδίου του βολφραμίου της Ένωσης.

<sup>(5)</sup> ΕΕ L 64 της 22.3.1995, σ. 1.<sup>(6)</sup> ΕΕ L 111 της 9.4.1998, σ. 1.<sup>(7)</sup> ΕΕ L 395 της 31.12.2004, σ. 56.<sup>(8)</sup> ΕΕ L 202 της 3.8.2005, σ. 1.<sup>(9)</sup> ΕΕ C 115 της 20.5.2009, σ. 18.

- (112) Υπενθυμίζεται ότι, στις προηγούμενες έρευνες, διαπιστώθηκε ότι ο αντίκτυπος της επιβολής των μέτρων δεν θα είναι σημαντικός για τους χρήστες<sup>(1)</sup>. Παρά την ύπαρξη μέτρων, οι εισαγωγείς/χρήστες στην Ένωση ήταν σε θέση να συνεχίσουν να προμηθεύονται το προϊόν, μεταξύ άλλων, από τη ΛΔΚ. Δεν βρέθηκε καμία ένδειξη για το αν θα υπήρχαν δυσκολίες για την ανεύρεση άλλων πηγών. Συνέπως, συνάγεται το συμπέρασμα ότι η διατήρηση των μέτρων αντιτάμπινγκ δεν θα έχει σοβαρές επιπτώσεις στους εισαγωγείς/χρήστες στην Ένωση.

#### 4. Συμπέρασμα

- (113) Οι επιπτώσεις της συνέχισης των μέτρων είναι δυνατόν να αναμένεται ότι θα βοηθήσουν τον κλάδο παραγωγής της Ένωσης, με συνεπακόλουθα οφέλη στην ανταγωνιστική της θέση στην αγορά της Ένωσης και ότι θα περιορισθεί η απειλή να κλείσουν οι εγκαταστάσεις και να μειωθούν οι θέσεις απασχόλησης.
- (114) Περαιτέρω, η συνέχιση των μέτρων είναι δυνατόν να αναμένεται ότι θα ωφελήσει τους χρήστες/εισαγωγείς, διατηρώντας ένα ευρύ φάσμα προμηθευτών στην αγορά της Ένωσης.
- (115) Δεδομένης της ανωτέρω ανάλυσης, συνάγεται το συμπέρασμα ότι η συνέχιση των μέτρων δεν αντίκειται στο συμφέρον της Ένωσης.

#### Z. ΜΕΤΡΑ ΑΝΤΙΤΑΜΠΙΝΓΚ

- (116) Όλα τα μέρη ενημερώθηκαν για τα ουσιώδη πραγματικά περιστατικά και τους ισχυρισμούς βάσει των οποίων επρόκειτο να προταθεί η διατήρηση της ισχύος των υφιστάμενων μέτρων. Επίσης, τους δόθηκε χρόνος για να υποβάλλουν

Ο παρών κανονισμός είναι δεσμευτικός ως προς όλα τα μέρη του και ισχύει άμεσα σε κάθε κράτος μέλος.

Βρυξέλλες, 21 Μαρτίου 2011.

παρατηρήσεις μετά την εν λόγω ενημέρωση. Οι παρατηρήσεις και τα σχόλια ελήφθησαν δεόντως υπόψη, εφόσον κρίθηκε δικαιολογημένο.

- (117) Από τα ανωτέρω συνάγεται ότι, όπως προβλέπεται στο άρθρο 11 παράγραφος 2 του βασικού κανονισμού, τα μέτρα αντιτάμπινγκ που εφαρμόζονται στις εισαγωγές καρβιδίου του βολφραμίου, καρβιδίου του βολφραμίου απλώς αναμεμειγμένου με μεταλλική σκόνη και συντετηγμένου καρβιδίου του βολφραμίου, καταγωγής ΛΔΚ, θα πρέπει να διατηρηθούν. Υπενθυμίζεται ότι αυτά τα μέτρα συνίστανται σε δασμούς κατ' αξίαν,

#### ΕΞΕΔΩΣΕ ΤΟΝ ΠΑΡΟΝΤΑ ΚΑΝΟΝΙΣΜΟ:

##### Άρθρο 1

1. Επιβάλλεται οριστικός δασμός αντιτάμπινγκ στις εισαγωγές καρβιδίου του βολφραμίου, καρβιδίου του βολφραμίου απλώς αναμεμειγμένου με μεταλλική σκόνη και συντετηγμένου καρβιδίου του βολφραμίου που υπάγονται προς το παρόν στους κωδικούς ΣΟ 2849 90 30 και ex 3824 30 00<sup>(2)</sup> (κωδικός TARIC 3824 30 00 10), καταγωγής Λαϊκής Δημοκρατίας της Κίνας.

2. Ο συντελεστής του δασμού αντιτάμπινγκ που επιβάλλεται επί της καθαρής τιμής «ελεύθερο στα σύνορα της Ένωσης», πριν από την επιβολή δασμού, για τα προϊόντα που περιγράφονται στην παράγραφο 1, ορίζεται σε 33 %.

3. Εκτός αν άλλως ορίζεται, εφαρμόζονται οι διατάξεις που ισχύουν για τους τελωνειακούς δασμούς.

##### Άρθρο 2

Ο παρών κανονισμός αρχίζει να ισχύει την επομένη της δημοσίευσής του στην Επίσημη Εφημερίδα της Ευρωπαϊκής Ένωσης.

Για το Συμβούλιο

Ο Πρόεδρος

MARTONYI J.

(2) Τα σωματίδια είναι ακανόνιστα και δεν έχουν ελεύθερη ροή σε αντίθεση με τα σωματίδια της «έτοιμης σκόνης για συμπίεση», τα οποία είναι σφαιρικά ή έχουν κοκκώδη μορφή, είναι ομοιογενή και έχουν ελεύθερη ροή. Η έλλειψη ρευστότητας μπορεί να υπολογισθεί και να καθορισθεί με τη χρήση βαθμονομημένου σωλήνα, π.χ. ενός μετρητή ροής HALL σύμφωνα με το πρότυπο ISO 4490.

(1) Βλέπε αιτιολογική σκέψη 101 του κανονισμού (ΕΚ) αριθ. 2268/2004.